

THE ALIVENESS PROJECT **CELEBRATES 21 YEARS OF HOLIDAY BASKETS**

**HOW YOU CAN HELP**

- 🎁 Adopt a basket
- 🎁 Shop for gifts
- 🎁 Donate new clothes, toys & gifts

*Providing hundreds of gifts for people living with HIV/AIDS*



**612-824-LIFE**  
www.aliveness.org

**Adopt a Basket Form**

Your Name(s): \_\_\_\_\_  
 Organization: \_\_\_\_\_  
 Address: \_\_\_\_\_  
 Preferred Phone: \_\_\_\_\_  
 Preferred E-mail: \_\_\_\_\_

I want to adopt (& buy gifts for) a Holiday Basket for:

- An Individual    An Adult Couple    A Family

*To determine how many people you could adopt (and buy presents for each person), first choose the total amount you want to spend; then divide that total by \$35.00 (the amount we suggest spending on each individual). We will provide you with information for individuals or families, depending on your preference.*

My total budget is: \$ \_\_\_\_\_ Total # of people to adopt: \_\_\_\_\_

*Return to The Aliveness Project, 730 East 38th Street, Minneapolis, MN 55407*

# Many Lives, One Song: Hope for a World Beyond AIDS

*A Concert Commemorating the 20th Anniversary of World AIDS Day*



MINNESOTA  
PHILHARMONIC  
ORCHESTRA



**One Voice**  
MIXED CHORUS  
Minnesota's GLBTA Chorus

**SPECIAL GUESTS**

**TITAMBA WEST AFRICAN DRUMMER DRUMMING AND DANCE ENSEMBLE AND MEMBERS OF THE ORATORIO SOCIETY OF MINNESOTA**



JOSEPH SCHLEFKE ♦ MUSIC DIRECTOR, MINNESOTA PHILHARMONIC ORCHESTRA  
 JANE RAMSEYER MILLER ♦ ARTISTIC DIRECTOR, ONE VOICE MIXED CHORUS

FRIDAY ♦ DECEMBER 5, 2008 ♦ 7:30 PM  
 SATURDAY ♦ DECEMBER 6, 2008 ♦ 7:30 PM  
 HOPKINS HIGH SCHOOL AUDITORIUM  
 2400 LINDBERGH DRIVE ♦ MINNETONKA, MN

BOTH PERFORMANCES



FRIDAY ONLY

**One Voice**  
**MIXED CHORUS**  
 Minnesota's GLBTA Chorus

Building community and creating social change by raising our voices in song.

Contact Us:  
 One Voice Mixed Chorus  
 732 Holly Avenue, Suite Q  
 Saint Paul, MN 55104-7125  
 (651)298-1954  
 info@ovmc.org  
 www.ovmc.org

# Welcome



Thank you for joining One Voice Mixed Chorus and the Minnesota Philharmonic Orchestra for this special collaboration commemorating the 20th Anniversary of World AIDS Day. Together, we recognize that AIDS/HIV has deeply touched and shaped our organizations and members during the past two decades. It is our hope that this concert may honor those lost to AIDS, provide solace to those living with the disease and their caretakers, and instill in everyone a sense of optimism that there will be a brighter future.

We invite you to visit the informational tables in the lobby to learn about the services that these excellent AIDS organizations offer in Minnesota. May this music move each of us to take action in the fight against this disease.

~ Jane Ramseyer Miller & Joseph Schlefke

## Concert Guests and Artists

*Titamba is a West African drumming and dance ensemble that has performed internationally for more than fourteen years. Led by Ghana-born Artistic Director and Choreographer Christian Yao Adeti, the ensemble offers drumming, dance and workshops in a variety of concert and educational settings. For more information, visit <http://fireofdance.com>.*

*Since its inception in 1980, the Oratorio Society of Minnesota has been delighting audiences with performances of the great works of choral literature. Society members are of all ages and from all walks of life, and all have considerable choral singing experience. This year marks the first season under their new Artistic Director, Matthew Mehaffey. For more, visit [www.oratorio.org](http://www.oratorio.org).*

For 20 years **One Voice Mixed Chorus** has united gay, lesbian, bisexual, transgender people and straight allies in working for social change. One Voice is known for its musical excellence, diverse repertoire, humor, and strong commitment to community outreach. Its 90 singing members span ages 17 to 70, and its "Fifth Section" boasts more than 50 non-singing volunteers. One Voice is the largest GLBT mixed chorus in North America, and has performed for thousands of people in the Twin Cities, greater Minnesota and beyond.

The **Minnesota Philharmonic Orchestra** was founded in 1993 by Kevin Ford, a gay man who had a vision of a gay and lesbian orchestra that would build community and fellowship through the performance of classical music. Although Kevin succumbed to complications from HIV-AIDS in 1995, the organization he created continues to grow and diversify fifteen years later. Today, the MPO includes players from a variety of backgrounds and orientations who share a commitment to inclusivity, nondiscrimination and the performance of works by underrepresented composers.



**MINNESOTA  
 PHILHARMONIC  
 ORCHESTRA**

The Minnesota Philharmonic Orchestra seeks to provide diverse arts entertainment of the highest quality, resulting in increased visibility for the musical talents of the GLBT community.

Contact Us:  
 Minnesota Philharmonic Orchestra (MPO)  
 P.O. Box 6116  
 Minneapolis, MN 55405  
 (612) 656-5676  
 info@mnphil.org



## Bringing Home Your Dreams

**Joel Mugge**  
 Broker Associate

**THE MUGGE GROUP**  
 612.384.9012  
 jmugge@cbburnet.com  
 www.joelmugge.com

Serving the Real Estate Needs of our Community with Professionalism and Integrity.

I will donate 10% of my net commissions to One Voice Mixed Chorus for any real estate referrals from OVMC members, family and friends.

**COLDWELL BANKER** **BURNET**



**BBB** **Integrity Award Winner 2008**

Your Neighborhood Garage for 35 Years  
 We Fix Your Everyday Ride

**We Care for Your Car in a timely, Cost Efficient Manner**

**\$10 OFF for New Customers**  
 Bring in ad (exp. 12-15-08)

**Call Val or Mark 612-824-4155**  
 38th & Nicollet

### One Voice Mixed Chorus Upcoming Events

April 4, 2009  
**Spring Fever & Silent Auction**  
 Zurah Shrine Center  
 2540 Park Avenue S, Minneapolis

April 23, 2009  
**In-School Outreach Performances**  
 Schools in Saint Paul, Mendota Heights

April 29, 2009  
**OVation - Lobby performance for GLBT Night**  
 Park Square Theatre  
 408 Saint Peter Street, Saint Paul

June 20 and 21, 2009  
**Lavender Green: Thinking Globally, Singing Locally**  
 History Theatre  
 30 E 10th Street, Saint Paul

Shannon Pierce  
 Event Producer



## Stagetime Productions



Show producer for the following non-profit galas & events:

- ☒ Angel Foundation STAR Awards
- ☒ Celebration of Life picnic
- ☒ Herb Brooks Foundation Gala
- ☒ One Voice Mixed Chorus Spring Fever Cabaret
- ☒ The Retreat Imagine Gala
- ☒ Songs from the Heart Gala
- ☒ Spare Key The Groove
- ☒ Rein in Sarcoma
- ☒ Ann Bancroft Foundation Awards
- ☒ Alexandra House Hope Gala
- ☒ Home for Life Wags to Whiskers Gala

**952-835-1218 office**  
**763-360-7750 cell**  
 shannon@stagetimeproductions.com  
 www.stagetimeproductions.com

# THE PROGRAM

## Set One

### Welcome percussion

FEATURING: TITAMBA

### "Allegretto" from Symphony No. 7 in A Major

Ludwig van Beethoven

Begun in 1811 and completed in 1812, Beethoven's Seventh Symphony was finally premiered at a December 1813 concert, where the audience demanded that this particular movement be immediately encored. In the key of A Minor, this famous movement is dominated by a driving rhythmic repetition of long-short-short-long-long. There are two episodic interruptions of this theme—both in A Major and of a sunnier, more hopeful mood. Often performed ponderous and slow, the movement is actually marked "Allegretto," tilting its overall concept more towards a dance than a funeral march.

### Verleih uns Frieden (Da nobis pacem)

Felix Mendelssohn

Translation: Grant unto us your peace, O Lord,  
Your peace enduring.  
For there is none with the strength  
Who could so firmly defend us.  
For you are our hope and salvation.

Of Felix Mendelssohn's musical prayer for peace, Robert Schumann said, "A singular lovely composition...worthy of being world-famous." Mendelssohn was inspired by the cantatas of J. S. Bach, which he meticulously studied, and produced a set of choruses called The Sacred Choruses in 1830, from which this work is taken. The text and melody are presented three times: first, by the choral basses with contrapuntal accompaniment from the lower strings; second, by the altos with the basses singing a counter-melody and the woodwinds joining the texture; and finally, as the violins enter the full chorus presents the tune as a chorale, complete with Bach-inspired harmonic treatment.

### Home Is Where the Heart Is

Sally Fingerett, arr. David Maddux

Chicago-based singer/songwriter Sally Fingerett was one of the founding mothers of the folky Four Bitchin' Babes. Her heart-melting ballad offers tribute to the communities of caregivers that surround individuals living with AIDS.

### Ain't No Grave Can Hold my Body Down

Traditional Spiritual, arr. Paul Caldwell & Sean Ivory

ASSISTANT DIRECTOR: AP HOPPER

The refrain of this rockin' gospel song had its origins in the American South in the early 1900s. The text and tune of the verses were newly composed by Caldwell and Ivory.

### Toward the Unknown Region

Poetry by Walt Whitman, music by Ralph Vaughan Williams

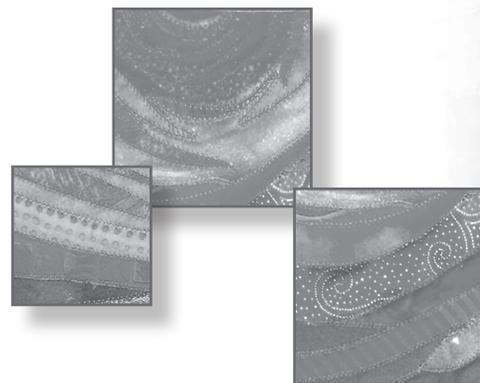
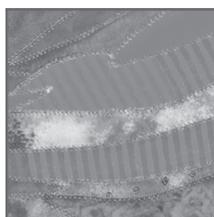
Darest thou now, O soul, walk out with me toward the unknown region,  
Where neither ground is for the feet nor any path to follow?  
No map there, nor guide, nor voice sounding, nor touch of human hand,  
Nor face with blooming flesh, nor lips, nor eyes are in that land.

I know it not, O soul, nor dost thou, all is a blank before us,  
All waits undreamed of in that region, that inaccessible land.  
Till when the ties loosen, all but the ties eternal, time and space,  
Nor darkness, sense, gravitation, nor any bounds bounding us.

Then we burst forth, O soul, we float, in time and space,  
Prepared for them, equal, equipt at last.  
O joy! O fruit of all!  
Them to fulfill, O soul.

Vaughan Williams was long attracted to the poetry of Walt Whitman, and set several of Whitman's poems to music. Both poet and composer were romantic agnostics who were drawn to themes of mysticism in their writing. Like Brahms' "Ein deutsches Requiem" in Set Two of this performance, Vaughan Williams' Toward the Unknown Region was distinctive in that the composer chose a comforting and liberating text not from the Bible, but from more contemporary texts—in this case Whitman's poem, Whispers of Heavenly Death.

## INTERMISSION



# THE PROGRAM

## Set Two

### **Bambelela**

Traditional South African

FEATURING: TITAMBA

SOLOISTS: RAY MAKEEVER, JAY KURVERS,  
JANE RAMSEYER MILLER,  
BENJAMIN LAMB,

### **Noël Ayisyen**

Emile Desamours

FEATURING OVATION – THE SMALL ENSEMBLE OF

ONE VOICE MIXED CHORUS: ANDY KEDL,  
DARCY JUHL, DOUGLAS MUNRO, JEN RIVERA,  
KATRINA JOHNSON, MARISA GEISLER,  
OWEN HAND, SHARI PLEISS

SOLOISTS: DARCY JUHL, DOUGLAS MUNRO,  
SHARI PLEISS

Translation: **A Haitian Noel**

It was in Bethlehem  
A little corner of Judea  
That Mary had a baby boy  
At midnight in a stable.  
He was the Son of God  
And he was the King of Kings  
Since I was a little child  
I've known this story.

There were three wise kings  
Who followed a great star  
With gifts in their hands  
To come worship the child.  
And they were quite amazed  
When they saw little Jesus  
Lying between a cow  
And a donkey.

Hear that, my friends!  
Noel is a strange story, indeed!  
Jesus, Son of God, Kind of Kings  
Doesn't even have a cradle.  
He sleeps on the straw among  
animals. Oh my!

Both shepherds and wise men  
Bowed down to worship him.  
They gave him gifts  
According to what they had.

Back then, if we'd been there  
We'd have done something fitting  
We'd have offered him music  
Of the best Haitian kind  
We'd have brought drums,  
*Manniboulas, vaccins, maracas;*  
With fine banjo strums  
We'd have charmed little Jesus.

Jesus, Jesus, our little Jesus,  
We love you greatly.  
You bring peace to all people  
And you offer us grace.

Noel, Noel, Noel, long live Noel.

### **Voyage**

John Corigliano

SOLO FLUTE: HANSA ISLES

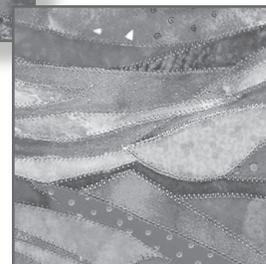
Musical America's "Composer of the Year" in 1992, John Corigliano has received a Grammy Award for his *Symphony No. 1* (which honored victims of AIDS), a Pulitzer Prize for his *Symphony No. 2*, and an Academy Award for his film score for *The Red Violin*. *Voyage*, scored for solo flute and string orchestra, is an instrumental version of a 1971 a cappella choral work that was a setting of Richard Wilbur's translation of Baudelaire's famous "L'Invitation au voyage." Wilbur's poignant setting pictures a world of obsessive imagination—a drugged version of Heaven full of sensual imagery. The music echoes the quality of the repeated refrain found in this lush translation: "There, there is nothing else but grace and measure, richness, quietness and pleasure."

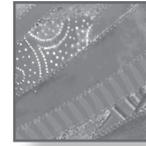
### **Wie lieblich sind deine Wohnungen, from "Ein deutsches Requiem"**

Johannes Brahms

Translation: How lovely is Thy dwelling place, O Lord of Hosts!  
For my soul, it longeth, yea fainteth, for the courts of the Lord  
My soul and body crieth out, yea for the living God.  
Blest are they that dwell within Thy house.  
They praise Thy name evermore!  
How lovely is Thy dwelling place!

Johannes Brahms's most famous choral composition, "Ein deutsches Requiem" (A German Requiem), was inspired by the death of his friend and mentor, Robert Schumann. Breaking with tradition, Brahms did not use the traditional Latin Requiem Mass text for his setting. Instead, he integrated texts from Martin Luther's translation of the Bible in German—a controversial choice. Brahms also identified a broad, universal audience for his Requiem as his text carefully avoids the mention of Christ, not wishing to limit redemption to Christians. The fourth movement, *Wie lieblich sind deine Wohnungen*, is symmetrically the center of the work; it is fitting that Brahms chose this movement, which is full of images of joy and hope, as the centerpiece of his Requiem to comfort the living.





**By the Fireside (World Premiere Performance)**  
*Poetry by Odia Ofeimun and Ingrid de Kok,*  
*music by Christopher Gable*

SOLO: SAM BASS

READERS: DIANNE O'DONNELL,  
 COLLEEN WATSON

**Prologue**

I have come down  
 to tell my story  
 by the same fireside  
 around which  
 my people are gathered

I have come home  
 to feel for ears and hearts and hands  
 to rise with me  
 when I say the words  
 of my mouth

And I must tell my story  
 to nudge and awaken them  
 that sleep  
 among my people.

--Odia Ofeimun (b. 1950, Nigeria)  
*Used by permission of the author*

**Women and Children First**

It's always been so.  
 This makes it worse.  
 Women and children first.

First to be hurt  
 last to be nursed.  
 It's always been so.

When rumour stalks  
 first to be cursed.  
 And worse.

Turned out, inside out.  
 Only safe in the hearse.  
 Women and children first.

--Ingrid de Kok (b. 1951, South Africa)  
*Used by permission of the author*

**Lux Aeterna, from the Requiem Mass**

Translation: May everlasting light shine upon  
 them, O Lord,  
 with your saints forever,  
 for you are merciful.

Grant them eternal rest, O Lord,  
 and may everlasting light shine  
 upon them  
 with your saints forever,  
 for you are merciful.

Commissioned by One Voice Mixed Chorus and the Minnesota Philharmonic Orchestra. Commission funds provided by the John L. Sullivan Fund of the Minneapolis Foundation, and funded in part by GALA Choruses, the international association of the gay, lesbian, bisexual and transgender choral movement.

**Note from the Composer ~**

*By the Fireside has as its subtext the scourge of AIDS that is still present in many parts of the world. Early on in this project, I decided to concentrate on the AIDS situation in Africa, where access to generic AIDS drugs is, sadly, almost impossible—resulting in thousands of children, women and men dying of the disease every month. Whereas in the Western world AIDS is now a manageable disease, in Africa, communities are shattered, families are torn apart, and lives are ruined by the HIV pandemic.*

*I allowed this “extramusical” factor to shape the piece, and it led me to African poetry as a structural basis for the work. You will hear a three-part piece, with each section expressing its own atmosphere and poetry, thus taking the listener on an emotional journey as well. The piece uses texts by two contemporary African poets, Odia Ofeimun and Ingrid de Kok, and ends with a setting of the Lux Aeterna from the Requiem Mass.*

*The first section fulfills the function of a “Call to Worship” in a traditional Christian service, except that here we will be called to witness, to share, to grieve, to hope. Mr. Ofeimun, the poet, is one of the elder statesmen of Nigerian literature. The central section is very dark; its text is a very recent poem by Ms. De Kok, where in just a few lines she vividly captures the social costs of the AIDS crisis in South Africa. Suspicion, hatred and violence are also symptoms of this disease. Musically, I was drawing from the tarantella, a normally joyful European folk dance in compound meter. At the end of the second massive crescendo, the choir breaks through with the calm, clear light of heaven that connects back to the opening section by the fire.*

—Christopher Gable

**Abide With Me**

Text by Henry Lyte, music by William Monk, arr. Lucy Hirt  
*A familiar hymn around the world, Abide With Me was penned by Henry Lyte as he lay dying from tuberculosis in 1847. The text is a prayer to the Divine to be present through life, trials and, finally, in death.*

**How Can I Keep from Singing?**

Robert Lowry, arr. Gwyneth Walker  
*Our concert closes with another familiar hymn, this one written by a Baptist minister. The song was made popular in folk settings when Pete Seeger revived it in the 1960s. One Voice has performed Walker's choral arrangement several times and is honored to perform the orchestral version tonight for the first time with the MPO.*

Program notes by Joseph Schlefke and Jane Ramseyer Miller



*PLEASE VISIT WITH OUR AIDS PARTNERS IN THE LOBBY  
 FOLLOWING THE CONCERT, AND JOIN US FOR A RECEPTION  
 TO MEET OUR COMPOSER, CHRISTOPHER GABLE.*



# AIDS Organizations



The African American AIDS Task Force has been a powerful force in the community since 1995; its mission is to provide culturally specific prevention, education and services to people of African descent who are living with or at risk of HIV-AIDS. More: [www.aaatf.org](http://www.aaatf.org).



In 1985, **The Aliveness Project** was founded by the HIV community with a mission: to provide men, women, and children with a source of empowerment, services, and support in their efforts to live well with HIV/AIDS. Its services include hot meals, food shelf, complementary therapies, counseling and many other offerings. More: [www.aliveness.org](http://www.aliveness.org).

This project's "youngest" collaborator, **Bridge Builders 4 Life**, is a new non-profit primarily serving African immigrant women. The group brings a unique perspective, providing information on HIV/AIDS in the Minnesota African American and African immigrant communities.



For more than 25 years, the **Minnesota AIDS Project** has envisioned a world free of AIDS. In partnership with over 1,000 volunteers, it provides compassionate, confidential and non-discriminatory services, including practical, emotional and social support, to thousands of Minnesotans living with HIV. More: [www.mnaidsproject.org](http://www.mnaidsproject.org).



**Rural AIDS Action Network** assists persons living with, affected by, and at risk for HIV in Greater Minnesota through a network of volunteers and professionals. RAAN also offers community meetings in most regions of the state, support programs, speakers, HIV-related referrals and resources, prevention education and volunteer support. More: [www.raan.org](http://www.raan.org).

## 15 Fifteen Action Steps to Help Address AIDS Today

*These are just a few ideas to spark your passion to take action!*

1. Know the risk factors for contracting HIV; get tested and encourage others you know to get tested.
2. Make a donation or bequest through one of the organizations represented tonight.
3. Get involved in lobbying and letter writing campaigns.
4. Assist with HIV outreach and education—get the word out about the urgency to address this very important public health issue.
5. Volunteer to develop marketing materials, speak or write grants.
6. Volunteer at events sponsored by AIDS organizations.
7. Refer at-risk individuals to an AIDS organization.
8. Offer an in-kind donation of meeting space or office space.
9. Spend an afternoon volunteering for an AIDS organization to learn about their work.
10. Commit to volunteer over the long-term—join an organizing board or committee.
11. Attend events in your community that create awareness of the HIV/AIDS epidemic.
12. Form a Walk Team for the Minnesota AIDS Walk.
13. Run in the 10K Run for the Ribbon.
14. Adopt an individual or a family for the Holiday Basket program.
15. Plan a visit to learn about the AIDS organizations represented tonight!



# HIV / AIDS - Still Relevant

## **Minnesota**

There has been a 30% increase in people living with HIV over the past 5 years; 2,500 are unaware they are infected.

Minnesota's rate of AIDS cases in African Americans is nearly 11 times greater than that of whites, according to the Department of Health.

AIDS is the third-leading cause of death among African American women and fourth among African American men ages 25 to 44, according to the latest report from the Centers for Disease Control and Prevention.

A new case of AIDS is reported every 27 hours in Minnesota.

As of January 1, 2008, 5,950 people were known to be living with HIV in Minnesota. This represents nearly 30% more individuals living with HIV in the past 5 years.

Nearly 77% of Minnesota's living cases of HIV are male.

Many women only learn through prenatal screening that they are HIV+. In 2007, 14% of newly-diagnosed women learned about their status due to these tests.

## **Africa**

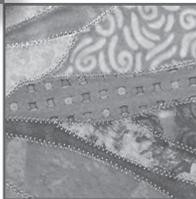
In Africa, 22.5 million are infected with HIV. In South Africa, an estimated 15 to 20% of the adult population is infected.

During 2007 alone, an estimated 1.5 million adults and children died as a result of AIDS in Sub-Saharan Africa. Since the beginning of the epidemic more than 15 million Africans have died from AIDS.



Due to the prevalence of HIV/AIDS, the average life expectancy in sub-Saharan Africa is 47 years—it is estimated that without AIDS, the life expectancy would be 62 years. In Swaziland, it has been estimated that life expectancy at birth, which is currently just 33, would be 66 without AIDS.

A study in South Africa found that 21% of teachers aged 25 to 34 are living with HIV.



In South Africa, an estimated 60 to 70% of hospital expenditures are related to HIV/AIDS.

While AIDS is causing an increased demand for health services, large numbers of healthcare professionals are being directly affected by the epidemic. Botswana, for example, lost 17% of its healthcare workforce due to AIDS between 1999 and 2005. A study in one region of Zambia found that 40% of midwives were HIV+.



The AIDS epidemic adds to food insecurity in many areas, as agricultural work is neglected or abandoned due to household illness. In Malawi, where food shortages have had a devastating effect, it has been recognized that HIV and AIDS are diminishing the country's agricultural output. It is thought that by 2020, Malawi's agricultural workforce will be 14% smaller than it would have been without HIV/AIDS. In other countries, such as Mozambique, Botswana, Namibia and Zimbabwe, the reduction is likely to be over 20%.

## **Worldwide**

At the end of 2007, there were 2 million children under 15 living with HIV around the world.

Of the 2 million people who died of AIDS during 2007, more than one in seven were children. Every hour, approximately 31 children die as a result of AIDS.

Mother-to-child-transmission of HIV/AIDS accounts for the vast majority of children who are infected with HIV/AIDS. If a woman already has HIV/AIDS then her baby may become infected during pregnancy or delivery. HIV/AIDS can also be transmitted through breast-milk.

# MINNESOTA PHILHARMONIC ORCHESTRA

## Members & Personnel

### Violin I

Joe Dolson ✧  
 Clarice Purdy ✧ \*  
 Joe Burling  
 Rebecca Eilers  
 Evan Page  
 Dan Sadoff  
 Nathan Salzl  
 Kelly Waterman

### Violin II

Kathleen Olsen ◆  
 Jim Goodman \*  
 Kathy Gallup  
 Claude Heil  
 Sarah Kempf  
 Margaret Ostrander  
 Susan Schmid  
 Amy Selvius  
 Suzanna Van Duym

### Viola

Tom Kysilko ◆  
 Yuichi Kubota  
 Kirk Lund  
 Chris Sidorfsky  
 Karen Wiebe

### Cello

Paul Chlebeck ◆  
 Anna Dennis  
 Christopher Gaukel  
 Carrie Kodner  
 Martha Miller  
 Christina Mills  
 Kristin Snow

### Bass

Ann Marie McIntire ◆  
 Stacy Aldrich

### Flute

Hamsa Isles ◆  
 Diana Mumford

### Piccolo

Diana Mumford

### Oboe

Diane Benjamin ◆  
 Cathy Lutz

### Clarinet

Matthew Krueger ◆  
 Ryan Golden

### Bassoon

Brian Hadley ◆  
 Megan Kocher

### Horn

Doug Caldwell ◆  
 Pam Jaworski ◆ \*  
 Darin Olson  
 Melani Sullivan  
 Laura Young \*

### Trumpet

Eric Gustin  
 Elizabeth Larson

### Timpani/ Percussion

Sarah Johnson ◆  
 Julie Henry

### ✧ Concertmaster

### ✧ Assistant

### Concertmaster

### ◆ Principal

### \* Assistant Principal

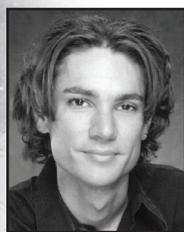
### \* On Leave

### Board of Directors

Evan Page, President  
 Rebecca Eilers, Vice-President  
 Brian Hadley, Past-President  
 Kent Bowker, Treasurer  
 Jim Goodman, Secretary  
 Paul Chlebeck  
 Chaz Fautch  
 Ryan Golden  
 Sarah Kempf  
 Cathy Lutz  
 Joseph Schlefke, ex-officio

## PERSONNEL

Personnel	Joe Dolson
	Brian Hadley
	Matthew Krueger
Concert Program	Rebecca Eilers
Poster Design	Imagehaus (imagehaus.net)
Grant Writer	Don Sommers
Outreach	Joseph Schlefke
Recording Engineers	Russ Borus, Tom Fletcher
Staff Librarians	Matthew Krueger, Cathy Lutz
Web Master – mnphil.org	Rebecca Eilers



### Joseph Schlefke, Music Director

Joseph Schlefke has been Music Director and Conductor of the Minnesota Philharmonic Orchestra since 2001. In addition, he is the Music Director and Conductor of the Bloomington Symphony Orchestra and the St. Paul Jewish Community Center Symphony. This fall he returned to central Minnesota to guest conduct the Heartland Symphony Orchestra, where he served as Music Director from 2002 to 2007.

Recently, Schlefke has worked with local theater company Theater Latté Da as the Music Director and re-orchestrator for their successful productions of Puccini's "La Bohème" and Carlisle Floyd's "Susannah." Schlefke has conducted several orchestras around the country and has held conducting posts with the Greater Twin Cities Youth Symphonies, the Berkshire Opera Company and The Minnesota Opera. He has also served as Instructor of Music at Augsburg College.

Joseph holds the degree of Master of Music with an emphasis in orchestral conducting from the University of Minnesota. He earned his B.M. from the University of Wisconsin–Eau Claire and is a native of West Bend, Wisconsin.



# MINNESOTA PHILHARMONIC ORCHESTRA

## Donors, Sponsors & Info

*Bravissimo! Thanks for your support! The Minnesota Philharmonic Orchestra gratefully acknowledges those individuals, families, and corporations who have made single and cumulative financial gifts to the orchestra from November 1, 2007 to November 15, 2008*

### Gold Sponsor

**\$2,000 and Above**  
Anonymous Donor through  
the Tretter Collection

### Bronze Sponsor

**\$1,000 to \$1,999**  
Anonymous  
Ford Family

### Benefactor

**\$500 to \$999**  
Anonymous  
Gene & Charlotte Frampton  
Medtronic Foundation -  
Michael Lemmer  
John Sullivan

### Patron

**\$300 to \$499**  
Ronald & Martha Caldwell  
Anna L. Dennis &  
Karen J. Wiebe  
Gene & Charlotte Frampton  
Kevin R. Horne  
Sandra Johnson  
Lawayne Leno  
Patrick Prochaska &  
Scott Smith  
Joseph Schlefke &  
Erik Holmgren

### Friend

**\$100 to \$299**  
Carolyn Adams  
Paul & Joan Benjamin  
Paul Chlebeck  
Jill Dawe  
Lee Frelich  
Jim Goodman  
Jim Kemp  
Thomas Knabel  
Terry Kones  
Sarah Kuhnen  
Ronald & Catherine Lutz  
Jane Miller & Anne Breckbill  
Robert Moen & John Salvesson  
Evan Page  
Carl Ruf & Earl Ward  
Donald Stryker  
Mary Ann Waterman

### Individual

**\$1 to \$99**  
Carla Alcorn  
Elizabeth Alexander &  
Stephen Harper  
Kathleen Bahrke

Janice Chlebeck  
Chernah Coblentz &  
Kathleen Hagen  
James Davies  
Michael Davis  
John C. Dawson  
Michael Dodson  
Amy Egenberger  
Brenda Eilers  
John & Janet Filter  
Raymond & Jennifer Hanzak  
Theresa Herman  
Anna Hoffman  
Linda Hubbard  
Lowell & Colleen Johnson  
Sarah Johnson  
Rose Kasprzyk  
Pamela Kocinski  
Shirley Kysilko  
Russ Lovaasan  
Vernon Maetzold  
Dr. C A Maloney  
John W. McConnell, M.D.  
Ann Marie McIntire &  
Phyllis Wojchik  
Kevin McNaughton  
Gary Peterson  
Daniel Sadoff  
Tom Scott  
Barbara Simmonds

### Member Sponsors

Lyndale UCC Church -  
Kelly Waterman  
East Metro Family Practice -  
Paul Chlebeck

### Kevin Ford Memorial Fund

Ford Family

### Grants

*The MPO would like to thank these organization for their generous contributions.*  
Thomas and Lassiter Family  
Fund of the Minneapolis  
Foundation

### Upcoming Events

#### Baroque and Fixed

Saturday, March 14, 2009 – 7:30 P.M.

Sundin Music Hall – Hamline University, 1531 Hewitt Ave,  
Saint Paul

Works by J. C. Bach, Lully, Handel,  
Mendelssohn and Stravinsky

#### Hit Parade

Saturday, May 30, 2009 – 7:30 P.M.

Sundin Music Hall – Hamline University, 1531 Hewitt Ave,  
Saint Paul

Works by Schubert, Tchaikovsky and Beethoven

#### Join Our Email List!

Stay up to date with MPO Concert news. Sign up in the lobby or on our website: [www.mnphil.org](http://www.mnphil.org)

#### Come Play With Us

The MPO rehearses Tuesday nights from September through May at Washburn High School in south Minneapolis. The orchestra is always looking for new players to join in the fun. Previous orchestral playing experience is required, although auditions are at the discretion of the music director. Learn more at: <http://www.mnphil.org/about/join/>

#### Need Music For A Special Event?

The MPO provides ensembles for all occasions. Learn more about rates and availability by contacting us at: (612) 656-5676 or [info@mnphil.org](mailto:info@mnphil.org).

#### The MPO Needs Volunteers!

The orchestra is always looking for new opportunities to promote ourselves, raise funds, and reach out to our community. You can help by volunteering your time. We need people to help with fundraisers, mailings, various concert production duties, and outreach programs. If you would be willing to lend your time and talents to our cause please call the Orchestra Line at (612) 656-5676 or send us an e-mail at [info@mnphil.org](mailto:info@mnphil.org)

# ONE VOICE MIXED CHORUS

# Members & Committees

## Sopranos

Ashley Schumacher \*  
Bernadette Murphy \*  
Britt Abel  
Carla Peck  
Darcy Juhl \*  
Eileen Klenner \*  
Erika Rae  
Jane Sage  
Jeni Klotz \*  
Joy MacArthur \*  
Kim Frazier  
Mahri Monson \*  
Mariah Johnson  
Marisa Geisler  
Marnie Milbert  
Martha Bentley  
Michelle Madanayake  
Molly Keenan \*  
Penny Haney  
Rachel Hultman  
Reidun Henrickson \*  
Rosemary Kosmatka  
Sarah Olson  
Sonya Boeser \*  
Steph Pederson  
Tara Coy

## Altos

Allison Thielen \*  
Alex Lantaffi  
Beck Johnson  
Betty Perry  
Caro Smith  
Cathy Geist  
Cheryl Winch  
Colleen Watson  
Danielle Boor  
Deborah Rasmussen  
Elaine Voboril  
Jen Rivera  
Jess Rosenfeld  
Jessica Eastman  
Karen Muleski  
Kate Lynn Hibbard  
Kate Reilly \*  
Katie Rasmussen  
Kim Makie  
Kristen Schweiloch \*  
Laurel Rahman

Linda Thompson \*  
Lisette Schlosser  
Liz McClear  
Robin Keck  
Sara Pecor \*  
Sharon Barnd  
Zoe Nicholie \*

## Tenors

Benjamin Lamb  
Brian Geving \*  
Cate Hesser  
Chris Johnson \*  
Dianne O'Donnell  
Duane Dial \*  
Earl D. Moore, Jr. \* \*  
John Bagniewski  
John Whalen  
Katrina Johnson  
Kelley Benyo  
Kevin Wojahn \*  
Michael Dodson  
Owen Hand  
Paul Petrella  
Sam Bass  
Shari Pleiss

## Basses

Allan Henden  
Allan Warrior  
Andrew Eldred \*  
Andy Kedl  
A. P. Hopper \* \*  
Brian Millberg  
Bryan Wuest  
Conrad deFiebre  
Dick van Deusen  
Douglas Munro \*  
Ed Leaf \*  
James Gottfried \*  
Jay Kurvers  
Jim Stratton  
Joel Mugge  
Lane Skalberg  
Michael Moore \*  
Ray Makeever  
Scott Burglechner  
Spencer Putney \*  
Theo Park

\* Assistant Director or  
Accompanist  
\* Section Music Leader  
\* Section Representative  
\* On Leave

## Fifth Section

*Our 5th Section is an amazing group of non-singing chorus volunteers. Give us a call to join them!*

Adam Hamilton  
Allen Blaich  
Andy Brown  
Angie Nielson  
Anita Wheeler  
Anna Marie Johnson  
Anne Breckbill  
Anthony Stanton  
Brad Hanson  
Brenda Anfinson  
Brenda Balling  
Carolee Lindsey  
Cathy Sherwin  
Cecilia Stanton  
Cyndi Hopper  
Dale McCumber  
Darolyn Gray  
Dave Garwood  
Dawn Dougherty  
Dawn Hart  
Dorothy Williams  
Elaine Lossing  
Gretchen Roesler  
Jan Arleth  
Janelle Holmvig  
Jason Meyer  
Jennifer Arlen  
Jessica Rivera  
Jessica Stromgren  
Joe Harriman  
Jon Novick  
Katherine Casey  
Kevin Saltzer  
Kimberlee Wagner-Adams  
Kristi Rendahl  
Kristin Fischer  
Laurie Dickinson  
Lee Silverstein  
Linda Alton

Lousene Hoppe  
Mary Cleary  
Marylou Steeden  
Matthew Peak  
Michelle Zwicky  
Pat Levine  
Patricia Murphy  
Patti Svendsen  
Paul Pederson  
R.T. Smalley  
Randy Okan  
Raul Figueroa  
Rhonda Laurie  
Scott Griesbach  
Scott Johnston  
Shannon Pierce  
Stephani Booker  
Stephanie Peck  
Steven Protzman  
Velma Wagner-Adams  
Wayne Kuklinski

## Board of Directors

Kate Reilly, Co-Chair  
Lisette Schlosser, Co-Chair  
Carolee Lindsey, Treasurer  
Dawn Dougherty, Secretary  
Earl D. Moore, Jr.  
Kristi Rendahl  
Lousene Hoppe  
Marylou Steeden

## Committees

### Development: Dynamic Donors Sub-Committee

Kevin Saltzer, Chair  
Marylou Steeden  
Scott Chamberlain  
Joel Mugge  
Lousene Hoppe  
Owen Hand

### Development: Events Sub-Committee

Ed Leaf, Chair  
Cathy Sherwin  
Shannon Pierce  
Todd Allen Hamilton

## Marketing

Cheryl Winch, Chair  
James Gottfried  
Jen Rivera  
Karen Muleski  
Kevin Saltzer  
Scott Chamberlain

## Membership and Diversity

Kate Reilly, Chair  
Chris Johnson  
Darcy Juhl  
Doug Munro  
Jessica Eastman  
Sara Pecor

## Music Selection

Jane Ramseyer Miller, Chair  
Joy MacArthur  
Kristen Schweiloch  
Kevin Reardon  
Michael Moore  
Philip Everingham

## Nominations

Kate Reilly, Chair  
Lisette Schlosser  
Marisa Geisler  
Scott Burglechner

## Personnel

Marnie Milbert, Chair  
Kristi Rendahl  
Lisette Schlosser  
Mary Warne  
Rosie Kelley

## Production

Stephanie Peck, Chair  
Andy Kedl  
Brad Hanson  
Carla Peck  
Chris Nelson  
Jane Ramseyer Miller

# ONE VOICE MIXED CHORUS

## Staff & Personnel



### **Jane Ramseyer Miller, Artistic & Executive Director**

Jane Ramseyer Miller is in her fourteenth year as Artistic Director for One Voice Mixed Chorus. She holds a Masters of Music in Choral Conducting from the University of Minnesota and a BA in Psychology from the University of Waterloo in Ontario, Canada. She especially enjoys creative arts collaborations and has created choral music with 15-Head Theater Lab, Shakopee Women's Correctional Facility, Kairos Dance Theatre and Mu Daiko, among others. This summer she was honored to receive the GALA Choruses Legacy Award for her conducting, innovative programming and commitment to community outreach. She currently serves on the GALA Board of Directors.



### **W. Bryce Hayes, Accompanist**

W. Bryce Hayes maintains an active career as conductor, teacher, pianist, accompanist and singer. He received a Bachelor of Music degree in music education summa cum laude from Westminster Choir College and a Master of Music degree in Choral Conducting from Temple University. Bryce is currently pursuing a Doctor of Musical Arts degree in conducting from the University of Minnesota, and serves as the Choral Director at Woodbury United Methodist Church. Bryce was recently honored by receiving the Elaine Brown Leadership Award for his commitment to improving the community through choral music.



### **Earl D. Moore, Jr., Assistant Accompanist (Friday night)**

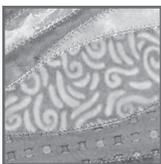
Earl D. Moore, Jr. has served as the One Voice Assistant Accompanist for three years, also serving as this season's tenor section leader. Earl is One Voice's Immediate Past Board Co-chair. In addition to his full-time job as a project manager for a major retailer, he teaches piano lessons, occasionally plays at several local churches, and joins his music mentor each week for piano duets.

## **PERSONNEL**

Artistic Director	Jane Ramseyer Miller
Accompanists	Earl D. Moore, Jr. (Friday) W. Bryce Hayes (Saturday)
Assistant Director	AP Hopper
OVation Ensemble Coach	Randi Grundahl Rexroth
Development & Public Relations Manager	Scott Chamberlain
Operations Manager	Tom Becker
Ad Sales	Elaine Voboril, Tom Becker
Web Master – ovmc.org	James Gottfried
Editor – One Voice News	James Gottfried
Bookkeeper	John Whalen
Music Librarians	Martha Bentley, Joy MacArthur
Rehearsal Manager	Alex Iantaffi

## **CONCERT PERSONNEL**

Stage Manager	Elissa Weller
Front of House	Tom Becker
ASL Interpreters	Catharine Van Nostrand, Cassy Lang
Audio Descriptor	Laura Wiebers
Technical Guru	Andy Kedl
Program Design	Karen Muleski
Program Coordinator	Jen Rivera
Braille Programs	Jennifer Dunnam
Ticket Manager	Bradley Hanson



THANK YOU!

# Major Donors & Sponsors



## Crescendo Society Major Donors:

In April 2006, One Voice inaugurated a multi-year giving society to ensure our financial stability for expanding the reach of our mission of social justice. We are grateful to those exceptional donors who have pledged \$1,000 for five years:

- Anita Bradshaw
- Nec Bowyer & Amy Gifford
- Britt Abel & Scott Burglechner
- Kyle Gunderson
- Christine Hazel
- Katrina Johnson & Anita Wheeler
- Kyle Kossol & Tom Becker
- Carolee Lindsey
- Jane Ramseyer Miller & Anne Breckbill
- Joel Mugge & Adam Hamilton
- Shannon Pierce & Rachael Kroog
- Karen & Jay Rusthoven
- Colleen Kay Watson & Mary McDougall
- Cheryl Winch

## Planned Giving

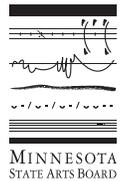
For 20 years, One Voice has pursued its mission of building community and creating social change by raising its voice in song. And through those years, the financial support of our donors has made this possible. This summer, we inaugurated a new program to honor those who have left us a legacy gift in their wills or estate plans. Thank you to the following individuals for leaving a lasting legacy for America's largest GLBTA chorus.

- Paul Petrella
- Colleen Watson
- John Whalen
- Stephanie Peck
- Jane Ramseyer Miller
- Sharon Bard

If you have already named One Voice as a beneficiary in your estate plans, or are considering such a gift, please contact Scott Chamberlain, Development & Public Relations Manager, at (651) 298-1954 or DevPR@ovmc.org. Thank you for your generosity.

## Foundation & Grant Support

- Anonymous
- ArtsLab
- Gala Choruses, Inc.
- The Jay and Rose Phillips Family Foundation
- Mayflower Foundation and Open & Affirming Group
- Metropolitan Regional Arts Council (MRAC) from an appropriation by the Minnesota Legislature
- Minnesota State Arts Board
- VSA arts of Minnesota
- Xcel Energy Foundation



Funded in part by GALA Choruses, the international association of the gay, lesbian, bisexual and transgender choral movement.

One Voice is supported by ArtsLab, a collaborative program of the Bush Foundation, F. R. Bigelow Foundation, Mardag Foundation, the McKnight Foundation and The Saint Paul Foundation, with the administrative support of Arts Midwest.

## Corporate Sponsors

- Lavender Magazine
- Merrill Lynch—The McDougall Group
- Best Buy Children's Foundation
- Stagetime Productions



## Matching & In-Kind Corporate Gifts

- Best Buy - Earl Moore, Scott Burglechner
- Cornerstone Copy Center
- HealthPartners - Brad Hanson
- Ocel Heimer & Lindsey, Ltd
- The Big Picture
- Travelers Foundation
- Xcel Energy - Cheryl Winch

THANK YOU!

THANK YOU!

# Dynamic Donors

**Donations received from December 1, 2007, through November 15, 2008**

One Voice Mixed Chorus relies on the generous gifts of individuals whose hopes and dreams harmonize with our mission. We wish to express our profound gratitude to the following supporters:

## Fortissimo

**\$2,500 and Above**

Pete Bissonette  
Carolee Lindsey  
The John Sullivan Fund  
of the Minneapolis  
Foundation  
Colleen Kay Watson &  
Mary McDougall  
Anita Wheeler &  
Katrina Johnson

## Forte

**\$1,000 to \$2,499**

Anita Bradshaw &  
Sherrie Stockton  
Owen Hand & Kevin Saltzer  
Kyle Kossol & Tom Becker  
Jane Ramseyer Miller &  
Anne Breckbill  
Earl D. Moore, Jr.  
Joel Mugge & Adam Hamilton  
Thomas & Diane Haines  
Shannon Pierce &  
Rachael Kroog  
Karen & Jay Rusthoven  
Lisette Schlosser &  
Peg Bauwens  
Lane Skalberg  
Elaine Voboril &  
Marnie Milbert  
John Whalen

## Mezzo Forte

**\$250 to \$999**

Anonymous  
Susan Albrecht &  
Nancy Desmond  
Chris Dart  
Maureen Day & Judy Roska  
Susan Dunlop  
Danny Eitingon, Ph.D.  
Shawn Erwin  
Dawn Gelle & Amy Gabrielle  
Brian Gilligan  
Nancy Heimer  
Cate Hesser &  
Laurie Dickinson  
Dennis Kearney &  
Randy Okan  
Joseph Kestel  
Tom Knabel & Kent Allin  
Paula Lehman  
Russ Lovaasen  
Marcheta Madden  
Joy MacArthur & Kate Reilly  
Kim Makie  
Brian & Laura Millberg  
Cecilia Miller & Robin Keck  
William & Phyllis Miller

Janet & Harold Mortenson  
Patricia Murphy & Janet Rudd  
Paula & Andrea Northwood  
Dianne O'Donnell &  
Conrad de Fiebre  
Paul Olson  
Mary Perry  
Matthew Peak &  
Spencer Putney  
Carla & Stephanie Peck  
Betty Perry & Maureen Lunde  
Paul Petrella  
Cathy & Andrea Sherwin  
Kyle Simonson & Jana Noonan  
Marylou & Terry Steeden  
Jim Stratton  
Pat Wagner  
Allan Warrior & Duane Dial  
Maryann Watters  
Cheryl Winch

## Mezzo Piano

**\$100 to \$249**

Anonymous  
James Anderson  
John Bagniewski &  
Brad Hanson  
Daniel Boyer  
Willis & Ina Breckbill  
Michael Bredenkamp  
Lydia & Mark Brown  
Sam Bullington  
Todd Coate  
Chervah Coblentz &  
Kathleen Hagen  
Michael Dodson  
John Donahue  
John Edgerton & Heidi Gessell  
Gena Elverhoy  
Shawn Erwin  
Marisa Squadrito Geiser &  
Chris Geiser  
Cathy Geist &  
Carol Schoenecker  
James Gottfried  
Darolyn Gray  
Kathleen Hagen &  
Chernah Coblentz  
Mirja & Samuel Hansen  
Alice Holst  
Kevin Horne  
Wendy Johnson &  
Glenn Evans  
Jacqueline & Philip Juhl  
Jim Kemp  
Sheldon Klugman  
Lynne Larsen  
Walter & Roxanne Lockhart  
Elias & Barb Mahigel  
Phyllis & James Minehart  
Molly Morton &  
Barbara Schubring

Katherine Murphy &  
Eric Alland  
Don & Elizabeth Oberdorfer  
Betsy O'Berry & Jeffrey Menth  
Christopher Pachel  
Theo Park  
Ann Potter  
Angie Powell & Allison Thielen  
Kevin Reardon & Tim Hansen  
Vicki Reece  
E. W. Reed  
Julia Reimer & Phillip Lund  
Susan Rostkoski  
Pauline & Louis Roy  
Kristi Rendahl  
Jane Sage &  
Christine Taylor-Rodgers  
Mary Kay Fortier-Spalding &  
George Spalding  
Joseph Stanley &  
Lori Zook-Stanley  
Patti Svendsen  
Danny Van Hook &  
Christopher McKeown  
Richard & Sandy Westby  
Mary Westra  
Kevin Wojahn  
John & Jean Wolf  
Brian Woolsey  
Jerry Ziertman & David Kistler

## Piano

**\$10 to \$99**

Anonymous  
Elizabeth Alexander  
Judith Andersen & Kay Larsen  
Robert Anderson &  
John Schmidt  
Julie & Scott Barger  
Martha Bentley &  
Becky Sechrist  
Kelley Benyo & C.J. Michurski  
Booker Communications  
Sam Bullington  
Dana Burmaster  
Mary Burns  
Lisa Byrne  
Lisa & Melissa Caten  
Claire Chase  
William I. Cohen  
Barbara Coffin  
John Croshek  
Michael Davis  
Dawn Dougherty  
Mary Doerr  
Gloria Englund  
Kathy Epstein  
Michael &  
Elaine Mae Estabrooks  
Bruce Fisher  
Catherine Ford  
Marilyn & Dave Garwood  
Deborah Gillespie &  
Timothy Woods  
James Gottfried on behalf of  
Earl Moore  
Joyce & Jeff Greene  
Stephen & Nancy Grundahl  
Cheryl Hagen  
Lori Hart  
Jennifer Hayes &  
Shannon Flood  
Heather Hemphill  
Christina Hennington &  
Michelle Hoff  
Kalue Her  
Anita Hill & Janelle Bussert  
Lousene Hoppe  
Julie Hoff  
Jeffery & Mary Holland  
Lousene Hoppe  
Mary Jo Jeppesen  
Anna & Nathan Johnson in  
honor of Soren Charles  
Johnson  
Charles Johnson  
Pauline Johnson  
Cynthia Jones &  
Janice Klausing  
Mary Kavanaugh  
Andy Kedl  
Deborah Keenan &  
Stephen Seidel  
Molly Keenan &  
Aaron Lichtov  
Ed Kagle  
Evan Kelley  
Helen Kivick & Gary Gardner  
Eileen Klenner  
Kathy Kornblum &  
Clare Tropp  
Deanna Lackaff &  
Michael Gilligan  
Jeanne Landkamer  
William Larson  
Stephanie Lawrence  
Ronald Loen  
Juanita Luis  
Sue Lundgren & Harriet Lerdahl  
Julie & Rich Lynch  
Vern Maetzold  
Donald McCall  
John McConnell, M.D.  
Bayla McDougall & Darcy Juhl  
Randy Miranda  
Denise Niedzolkowski  
Shannon O'Halloran  
Richard & Mary Ohm  
Kristen Patterson  
Sara Pecor  
Karen Pedersen  
Steph & Paul Pederson  
Kristina & Alan Perry  
Joanne Platt

Kris Potter  
Deborah Rassmussen  
Howard Raudenbush  
Randi &  
Rick Grundahl Rexroth  
Marcia & Robert Rinek  
Jen Rivera  
Cynthia Rode  
Connie Roehrich  
Shari & Brian Rossow  
Darcy Rowe &  
Char Greenwald  
Jan Rudd & Patricia Murphy  
Bonnie Russ  
Dale Schumacher  
Stephen Seidel &  
Deborah Keenan  
George & Rosella Selby-Hele  
Marjorie Sigel &  
Dick Van Deusen  
Betty Singer  
Deborah Smith  
Marilyn Smith  
Barbara & Crosby Sommers  
Sue Stacey & Brad Meinhold  
Judy Stein  
Mary & David Stewart  
Carol Stoddart & Karl Groth  
Helen Stub  
Eleanore Troxel  
David K. Wells Jr.  
Stephen Wild  
Dorothy Williams &  
Michelle Edwards  
Robert W. Winters  
Janice Woodward in honor of  
Mae Muleski  
Aaron Ziegler  
Harvey Zuckman &  
Philip Oxman

## In-Kind Donations

James Gottfried  
Rachel Kroog  
Carolee Lindsay  
Karen Muleski  
Jana Noonan  
Shannon Pierce  
Jen Rivera  
Elaine Voboril  
John Whalen

Every effort has been made to ensure the accuracy of these lists. If your name has been inadvertently omitted or incorrectly listed, please accept our apologies and contact Scott Chamberlain at 651-298 1954 or DevPR@ovmc.org.

**Christine Hazel**  
Realtor™

**Coldwell Banker Burnet**  
Top 1% in Real Estate Sales  
Minneapolis Lakes Office  
3033 Excelsior Boulevard  
Minneapolis, MN 55416

direct 612.915.2585  
business 612.920.5605  
fax 612.920.4706  
chazel@cbburnet.com



Protect Your Relationship  
Protect Your Children

**Ann C. Viitala**  
Attorney at Law

Wills, Estate Planning,  
Adoptions, Probate, and  
Domestic Partner Agreements

**612-305-2959**  
Providing Legal Services to  
Our Community Since 1984



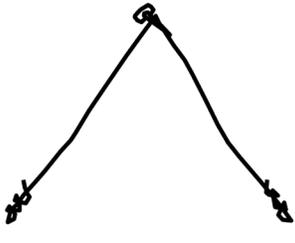
Turning Your Heirlooms Into Stories  
and Your Stories Into Heirlooms



**HistoryCrafters**

Linda Coffin  
tel: 612-724-3441  
www.historycrafters.com  
email: linda@historycrafters.com

Family, Personal, & Community Histories  
Historical Research      Photography  
Layout & Design      Editing & Writing



*The*  
**BIG PICTURE**

Robin Keck, CPF  
612.770.5950 Golden Valley  
bigpictureframing@comcast.net

Home, Office, Commercial.  
Paper art, 3-D, Stitchery, Repair...  
Considerate Pricing, Flexible Hours.

*Delivery & Installation Available.*

Creativity is the Custom

Carolee A. Lindsey, CPA      Phone: 612-673-0848  
Fax: 612-673-9167

**OCEL HEIMER  
&  
LINDSEY, LTD.**  
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

4604 IDS Center • 80 South 8th Street  
Minneapolis, MN 55402-2224  
E-mail: carolee\_l@ocelheimer.com



★ ★ Twin Cities  
★ ★ Gay men's chorus  
★ ★ ENTERTAINMENT WORTH COMING OUT FOR!

Friday, December 12 at 8pm (ASL Interpreted)  
Saturday, December 13 at 8pm  
Sunday, December 14 at 2pm  
Ted Mann Concert Hall

For tickets contact the U of M Arts  
Ticket Office: [www.northrop.umn.edu](http://www.northrop.umn.edu)  
or call 612-624-2345.

Contact the Chorus at 612-339-7664  
or [www.tcgmc.org](http://www.tcgmc.org)

**Mike Simon**  
Income Tax Specialist

**Michael D. Cassidy, CFP®**  
Income Tax Specialist

p 612-822-7177 f 612-822-2163  
[www.rortax.com](http://www.rortax.com)



**We've MOVED!**

Sheehan Corporate Center 4500 Park Glen Road, Suite 425  
St. Louis Park, Minnesota 55416



**Jayson Dallmann**  
Proprietor

**Lyn-Lake  
Barbershop**  
Since 1961

**Hours:**  
Tue.-Fri. 11AM-7PM  
Sat. 9AM-4:30PM  
Afterhours by Appt.

**(612) 822-6584**  
3019 Lyndale Avenue South, Minneapolis  
[www.Lyn-LakeBarbershop.com](http://www.Lyn-LakeBarbershop.com)